



Le Caire, le 05 avril 2020

Le proviseur
aux
Parents d'élèves

Chers parents,

Nous entamons ce jour la quatrième semaine de fermeture de l'établissement. Cette continuité pédagogique à distance, inédite dans l'histoire de nos systèmes éducatifs, a représenté un défi majeur pour nos équipes. Je tenais à les remercier pour avoir su le relever avec dynamisme, créativité et imagination.

A la fin de la semaine, nos équipes, nos élèves et nos familles seront en vacances pour une période de repos bien méritée.

Nous ne savons pas encore si l'établissement sera autorisé à ouvrir à nouveau après les vacances.

Dans tous les cas, nous nous préparons à une fermeture plus longue. Des bilans hebdomadaires (en visioconférence) avec les équipes pédagogiques du premier comme du second degré nous permettent d'ajuster notre dispositif d'enseignement en ligne.

A partir de cette semaine, les classes de maternelle pourront aussi échanger avec leurs enseignants à l'aide de l'outil Zoom. Je joins à cette note un court tutoriel qui vous permettra de vous connecter facilement à cette application avec votre adresse lvng.net.

Je vous remercie enfin de bien vouloir prendre quelques minutes pour compléter un petit questionnaire. Vos avis nous seront précieux pour continuer à améliorer notre dispositif.

[Formulairematernelle](#)

[Formulaire élémentaire](#)

[Formulaire secondaire](#)

Je vous souhaite à toutes et à tous une agréable semaine avant des vacances bien méritées, à compter du 9 avril prochain.

Bien à vous,

Alexandre NEDELEC
Chef d'établissement

السادة أولياء الأمور،

تحية طيبة وبعد،،،

اليوم نبدأ الأسبوع الرابع لغلق المدارس وتفعيل نظام التعليم عن البعد الذي لم يسبق لها مثيل في تاريخ أنظمتنا التعليمية، فهو يمثل تحدياً كبيراً لفرقنا التربوي. وأود أن أتوجه بخالص الشكر للفريق التربوي على قدرته على مواجهة تلك التحديات بديناميكية وإبداع وخيال.

في نهاية هذا الأسبوع ، سيبدأ الجميع فترة إجازة يستحقونها عن جدارة.

ولا نعلم بعد ما إذا كان سيُسمح بإعادة فتح المدارس مرة أخرى بعد الإجازة أم لا.

ففي جميع الأحوال، نحن نستعد للتعامل مع إغلاق المدارس فترة أطول. فقد تتيح لنا الاجتماعات الأسبوعية (عن طريق الاتصال بالفيديو) مع الفريق التربوي للمرحلة الابتدائية والاعدادية والثانوية الفرصة لتطوير وتعديل نظام التعليم عن بعد.

وبدءاً من هذا الأسبوع ، ستمكن فصول رياض الأطفال أيضاً من الاتصال مع معلميه باستخدام تطبيق Zoom. ومرفق لسيادتكم طيه شرح مبسط لتسهيل استخدام التطبيق عن طريق البريد الإلكتروني lvng.net.

وأخيراً ، نرجو من سيادتكم ملئ الاستبيان الموضح أدناه حتي يتسني لنا مواصلة تحسين نظامنا التعليمي.

[Formulairematernelle](#)

[Formulaire élémentaire](#)

[Formulaire secondaire](#)

أتمنى لسيادتكم قضاء أسبوعاً ممتعاً قبل أن نبدأ إجازة يستحقها الجميع عن جدارة وذلك بدءاً من 9 أبريل الجاري. وتفضلوا بقبول فائق الشكر والتقدير.

الكسندر نيديليك

مدير المدرسة